

ESTAVAYER-LE-LAC RÉGION
Place des Bastians 1
1470 Estavayer-le-Lac
T. +41 (0)26 30160 30

tourisme@estavayerlelac.ch
estavayerlelac.ch



Estavayer-le-Lac, Cité à la Rose

Emblème historique de la ville, la rose est omniprésente à Estavayer-le-Lac. Dans son centre médiéval, le visiteur l'admire au détour d'un coin de rue, le long d'un mur, et même sur les armoiries de la ville qu'elle habille depuis le XVI^e siècle.

En contrebas, la Roseraie présente plus de 100 variétés dans un parcours sinuex qui conduit à la majestueuse pergola, offerte par la Société Romande des Amis de la Rose et de l'Horticulture en 1992.

Conçue par les rosieristes Ernest Tschanz et Bernard Hauser, et entretenue avec grand soin par le Service des Espaces verts de la Commune, la roseraie fut baptisée le 1^{er} juillet 1995 « Roseraie Thérèse Meyer » en l'honneur de la syndique de la ville élue Présidente du Conseil National.

Tous les deux ans au début de l'été, le Festival des Roses transforme les rues de la cité et la roseraie en paradis floral avec expositions, cours de taille et marché.

festivaldesroses.ch

Estavayer-le-Lac, Cité à la Rose

Die Rose, das historische Wahrzeichen der Stadt, ist in Estavayer-le-Lac allgegenwärtig. Im mittelalterlichen Zentrum kann der Besucher sie an jeder Straßenecke, entlang einer Mauer und sogar auf dem Stadtwappen, das sie seit dem 16. Jahrhundert zierte, bewundern.

Der unterhalb gelegene Rosengarten präsentiert mehr als 100 Sorten auf einem gewundenen Weg, der zu einer majestätischen Pergola führt, die 1992 von der Société Romande des Amis de la Rose et de l'Horticulture gestiftet wurde.

Der von den Rosenzüchtern Ernest Tschanz und Bernard Hauser entworfene und vom Grünflächendienst der Gemeinde mit großer Sorgfalt gepflegte Rosengarten wurde am 1. Juli 1995 zu Ehren der zur Nationalratspräsidentin gewählten Stadtpräsidentin auf den Namen „Rosengarten Thérèse Meyer“ getauft.

Alle zwei Jahre im Frühsommer verwandelt das Rosenfestival die Straßen der Stadt und den Rosengarten in ein Blumenparadies mit Ausstellungen, Schnittkursen und einem Markt.

festivaldesroses.ch



©UFT / FTV

Graphisme : ©Atelier Picsel

LISTE DES ROSIERS Par ordre alphabétique

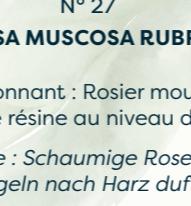
LISTE DER ROSENSTRÄUCHER In alphabetischer Reihenfolge

<i>Alba Meidiland</i>	73
<i>Albertine</i>	P.03
<i>American Pillar</i>	P.08
<i>Anne de Bretagne</i>	40, 62
<i>Augusta Luise</i>	88
<i>Bantry Bay</i>	P.12
<i>Barricade</i>	P.05, P.07
<i>Billy</i>	77
<i>Bonica</i>	5
<i>Buff Beauty</i>	14
<i>Cappa Magna</i>	58
<i>Caran d'Ache</i>	90
<i>Castor</i>	8
<i>Céline</i>	83, 86, 87, 91
<i>Centenaire de Lourdes</i>	34, 55
<i>Chimo</i>	50
<i>Clair Matin</i>	67
<i>Colette</i>	32a
<i>Cornelia</i>	4
<i>Cortège</i>	79
<i>Danse des Sylphes</i>	P.10
<i>Danse du Feu</i>	P.25
<i>Deborah</i>	20
<i>Décor Arlequin</i>	33
<i>Dornröschchen</i>	76
<i>Elsa</i>	81
<i>Elveshörn</i>	2
<i>Exploit</i>	P.14
<i>Ferdy</i>	31
<i>Festival Fanfare</i>	12
<i>Feuerwerk</i>	6
<i>Filipes Kiftsgate</i>	P.04
<i>Fiona</i>	46
<i>Flavia</i>	13
<i>François Guillot</i>	P.09, P.19
<i>François Juranville</i>	P.22, P.27
<i>Frühlingsgold</i>	37
<i>Gelbe Dagmar Hastrup</i>	24
<i>Goethe Rose</i>	89
<i>Golden Showers</i>	26, P.26
<i>Golden Wings</i>	45
<i>Goldstern</i>	P.02
<i>Händel</i>	19
<i>Hansa</i>	78
<i>Heidetraum</i>	48, 83, 86, 87, 91
<i>High Hopes</i>	82
<i>Iskra</i>	P.01
<i>Kimono</i>	P.11
<i>Kordes Brillant</i>	21
<i>Lady Godiva</i>	P.20, P.29
<i>Lady Penzance</i>	60
<i>Landora</i>	P.13
<i>Lichtkönigin Lucia</i>	52
<i>Lions Rose</i>	51
<i>Lyric</i>	63
<i>Maigold</i>	35
<i>Mainaufeuer</i>	54, 85
<i>Make-Up</i>	69
<i>Märchenland</i>	42
<i>Marguerite Hilling</i>	29
<i>Meillandina Rosa Iga</i>	72
<i>Messire Delbard</i>	P.30
<i>Michèle Meilland</i>	P.15
<i>Mirato</i>	1
<i>Mozart</i>	49
<i>Multiflore de Vaumarcus</i>	74
<i>Negresco</i>	P.21
<i>Nevada</i>	41
<i>New Dawn</i>	P.06, 23
<i>Nostalgie</i>	84
<i>Paul Noël</i>	P.31
<i>Paul's Scarlet Climber</i>	P.16
<i>Pierrette Rosa Rugosa</i>	22
<i>Pink Grootendorst</i>	15
<i>Pink Robusta</i>	16, 59
<i>Pollux</i>	30
<i>Pesse Margaret d'Angl.</i>	P.24
<i>Radox Bouquet</i>	25
<i>Red Dot</i>	18, 68
<i>Renaissance</i>	65
<i>Rétro</i>	70
<i>Rheinaupark</i>	71
<i>Robusta</i>	10, 17
<i>Rokoko</i>	9, 43
<i>Romanze</i>	3
<i>Rosa Cristata</i>	7
<i>Rosa moyesii</i>	75
<i>Rosa Muscosa Rubra</i>	27
<i>Rosa rugosa</i>	39
<i>Roseraie de L'Haÿ</i>	47
<i>Rush</i>	61
<i>Rusticana Cl.</i>	P.28
<i>Salet</i>	32
<i>Scarlet Meidiland</i>	64
<i>Schloss Heidegg</i>	56
<i>Schneeflocke</i>	23
<i>Schneewittchen</i>	36
<i>Shalom</i>	28
<i>Sirius</i>	85a
<i>Smarty</i>	44
<i>Sonnenschirm</i>	66
<i>Kimono</i>	P.17
<i>Kordes Brillant</i>	21
<i>Sympathie</i>	P.18
<i>Thérèse Bugnet</i>	53
<i>Thérèse Meyer</i>	80
<i>Ulmer Münster</i>	38
<i>Weserland</i>	11
<i>Yellow Wunder</i>	57

N° 27 ROSA MUSCOSA RUBRA

Rosier buissonnant : Rosier mousseux à la senteur de résine au niveau des tiges.

Buschige Rose : Schaumige Rose, die an den Stängeln nach Harz duftet.



N° 53 THÉRÈSE BUGNET

Rosier arbustif : Fleur moyenne rose lilas, bois décoratif rouge en hiver.

Strauchrose: Mittelgroße lilarosa Blüte, dekoratives rotes Holz im Winter.



N° 65 RENAISSANCE

Rosier buissonnant : Subtil équilibre de deux tons pour cette fleur au coloris rose pastel, éclaboussé de mauve lilas.

Strauchrose : Diese Blume mit ihrer pastellrosa Farbe, die von lilafarbenen Sprenkeln robust, ausgewählt als 'Weltrose 1983'.



N° 80 THÉRÈSE MEYER

Rosier remontant : Magnifique floraison rouge cerise d'une belle luminosité fleurissant le plus souvent en ombelles. Port érigé - feuillage vert luxuriant.

Strauchrose: Große, einfache, kirschrote Blüten mit einer schönen Leuchtkraft, die meist in Dolden blühen. Aufrechter Wuchs - üppiges grünes Laub.



N° P.04 FILIPES KIFTSGATE

Rosier liane : Spectaculaire, indomptable mais charmant, vigoureux. À floraison tardive et longue.

Ramblerrose: Halbgefüllte rosaarabene Blüten. Weiche Zweige, glänzendes, gesundes, dunkelgrünes Laub, sehr krankheitsresistent, für Höhenlagen geeignet, pflegeleicht.



ESTAVAYER-LE-LAC RÉGION

LA ROSERAIE DER ROSENGARTEN



estavayerlelac.ch

PLAN DE LA ROSERAIE

PLAN DES ROSENGARTENS



PERGOLA

P.01	<i>Iskra</i>	Meilland 1970
P.02	<i>Goldstern</i>	Tantau 1966
P.03	<i>Albertine</i>	Barbier 1921
P.04	<i>Filipes Kiftsgate</i>	Murrell 1954
P.05	<i>Barricade</i>	Combe 1985
P.06	<i>New Dawn</i>	Van Fleet 1930
P.07	<i>Barricade</i>	Combe 1985
P.08	<i>American Pillar</i>	Van Fleet 1902
P.09	<i>François Guillot</i>	Barbier 1907
P.10	<i>Danse des Sylphes</i>	Meilland 1959
P.11	<i>Kimono</i>	De Ruiter 1961
P.12	<i>Bantry Bay</i>	Mc Gredy 1967
P.13	<i>Landora</i>	Tantau 1970
P.14	<i>Exploit</i>	Meilland 1983
P.15	<i>Michèle Meilland</i>	Meilland 1961
P.16	<i>Paul's Scarlet Climber</i>	W. Paul 1916
P.17	<i>Soraya</i>	Meilland 1960
P.18	<i>Sympathie</i>	Kordes 1964
P.19	<i>François Guillot</i>	Barbier 1907
P.20	<i>Lady Godiva</i>	Paul 1908
P.21	<i>Negresco</i>	Meilland 2010
P.22	<i>François Juranville</i>	Barbier 1906
P.23	<i>New Dawn</i>	Van Fleet 1930
P.24	<i>Princesse Margaret d'Angleterre</i>	Meilland 1968
P.25	<i>Danse du Feu</i>	Mallerin 1953
P.30	<i>Golden Showers</i>	Lammerts 1956
P.27	<i>François Juranville</i>	Barbier 1906
P.28	<i>Rusticana Cl.</i>	Paolino 1975
P.29	<i>Lady Godiva</i>	Paul 1908
P.30	<i>Messire Delbard</i>	Delbard 1976
P.31	<i>Paul Noël</i>	Tanne 1913

SUITE PERGOLA

P.26	<i>Golden Showers</i>	Lammerts 1956
P.27	<i>François Juranville</i>	Barbier 1906
P.28	<i>Rusticana Cl.</i>	Paolino 1975
P.29	<i>Lady Godiva</i>	Paul 1908
P.30	<i>Messire Delbard</i>	Delbard 1976
P.31	<i>Paul Noël</i>	Tanne 1913



Rosiers remarquables
Bemerkenswerte Rosen

PERGOLA

58	<i>Cappa Magna</i>	Delbard 1965	44	<i>Smarty</i>	Interplant Roses 1977	27	<i>Rosa Muscosa Rubra</i>	< 1735	9	<i>Rokoko</i>	Tantau 1987	1	<i>Mirato</i>	Tantau 1990
59	<i>Pink Robusta</i>	Kordes 1986	45	<i>Golden Wings</i>	Shepherd 1956	28	<i>Shalom</i>	Poulsen 1972	10	<i>Robusta</i>	Kordes 1979	2	<i>Elveshörn</i>	Kordes 1985
60	<i>Lady Penzance</i>	Lord Penzance 1894	46	<i>Fiona</i>	Meilland 1976	29	<i>Marguerite Hilling</i>	Hilling 1959	11	<i>Weserland</i>	Kordes 1969	3	<i>Romanze</i>	Tantau 1984
66	<i>Sonnenschirm</i>	Tantau 1993	47	<i>Roseraie de L'Häÿ</i>	Cochet-Cochet 1901	30	<i>Pollux</i>	Barni 1987	12	<i>Festival Fanfare</i>	Fryer's Roses 1986	4	<i>Cornelia</i>	Pemberton 1925
67	<i>Clair Matin</i>	Meilland 1960	48	<i>Heidetraum</i>	Noack 1988	31	<i>Furdy</i>	Suzuki 1984	14	<i>Buff Beauty</i>	Moschata 1939	5	<i>Bonica</i>	Meidomonac-Meilland '82
68	<i>Red Dot</i>	Interplant 1988	49	<i>Mozart</i>	Lambert 1936	32	<i>Salet</i>	Lacharme 1854	15	<i>Pink Grootendorst</i>	Rugosa 1923	6	<i>Feuerwerk</i>	Tantau 1987
69	<i>Make-Up</i>	Meilland 1986	50	<i>Chimo</i>	Interplant 1990	32a	<i>Colette</i>	Meiroupis-Meilland '95	16	<i>Pink Robusta</i>	Kordes 1986	7	<i>Rosa Cristata</i>	Vibert 1826
70	<i>Rétro</i>	Meilland 1980	52	<i>Lichtkönigin Lucia</i>	Kordes 1966	33	<i>Décor Arlequin</i>	Meilland 1977	17	<i>Robusta</i>	Kordes 1979	8	<i>Castor</i>	Barni 1991
71	<i>Rheinaupark</i>	Kordes 1983	53	<i>Thérèse Bugnet</i>	Bugnet 1950	34	<i>Centenaire de Lourdes</i>	Delbard 1958	18	<i>Red Dot</i>	Interplant 1988	13	<i>Flavia</i>	Interplant 1983
72	<i>Meillandina Rosa Iga</i>	Meilland 1986	54	<i>Mainaufeufer</i>	Kordes 1990	35	<i>Maigold</i>	Kordes 1953	19	<i>Händel</i>	Mc Gredy 1965	51	<i>Lions Rose</i>	Kordes 2002
73	<i>Alba Meidiland</i>	Meilland 1987	55	<i>Centenaire de Lourdes</i>	Delbard 1958	36	<i>Schneewittchen</i>	Kordes 1958	20	<i>Deborah</i>	Meilland 1989	82	<i>High Hopes</i>	Harkness 1992
74	<i>Multiflore Vaumarcus</i>	Menet 1875	56	<i>Schloss Heidegg</i>	Meilland 1985	37	<i>Frühlingsgold</i>	Kordes 1937	21	<i>Kordes Brillant</i>	Kordes 1983	83	<i>Célina</i>	Noack 1997
75	<i>Rosa moyesii</i>	China 1903	57	<i>Yellow Wunder</i>	Mc Gredy 1975	38	<i>Ulmer Münster</i>	Kordes 1982	22	<i>Pierette Rosa Rugosa</i>	Tantau 1987	83	<i>Heidetraum</i>	Noack 1988
76	<i>Dornröschchen</i>	Kordes 1962	61	<i>Rush</i>	Lens Roses 1983	39	<i>Rosa rugosa</i>	Thunb 1784	23	<i>Schneeflocke</i>	Noack 1991	84	<i>Nostalgie</i>	Tantau 1996
77	<i>Billy</i>	Hauser 1993	62	<i>Anne de Bretagne</i>	Meilland 1976	40	<i>Anne de Bretagne</i>	Meilland 1976	24	<i>Gelbe Dagmar Hastrup</i>	Moore 1987	85	<i>Mainaufeufer</i>	Kordes 1990
78	<i>Hansa</i>	Schaum & Van Tol 1905	63	<i>Lyric</i>	De Ruiter 1951	41	<i>Nevada</i>	Dot 1927	25	<i>Radox Bouquet</i>	Harkness 1981	85a	<i>Sirius</i>	Tantau 2013
79	<i>Cortège</i>	Combe 1976	64	<i>Scarlet Meidiland</i>	Meilland 1978	42	<i>Märchenland</i>	Tantau 1951	26	<i>Golden Showers</i>	Lammerts 1956	86	<i>Célina</i>	Noack 1997
80	<i>Thérèse Meyer</i>	Huber 2006	65	<i>Renaissance</i>	Barni 1989	43	<i>Rokoko</i>	Tantau 1987	81	<i>Elsa</i>	Huber 2006	86	<i>Heidetraum</i>	Noack 1988
						88	<i>Augusta Luise</i>	Tantau 1999	87	<i>Célina</i>	Noack 1997	91	<i>Célina</i>	Noack 1997
						89	<i>Goethe Rose</i>	Tantau 2010	87	<i>Heidetraum</i>	Noack 1988	91	<i>Heidetraum</i>	Noack 1988
						90	<i>Caran d'Ache</i>	Meilland 2003						